# BEKO



# CS238020S

| | |
|---|---|
| GB | Instruction for use |
| IT | Istruzioni per l'uso |
| LV | Lietošanas instrukcija |
| SR | Uputstvo za upotrebu |





***WARNING!***

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the  ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

***AVVERTENZA!***

Per garantire il funzionamento adeguato dell'elettrodomestico, che utilizza il refrigerante R600a completamente adatto all'ambiente (infiammabile solo in determinate condizioni), è necessario attenersi alle seguenti regole:

- Non ostacolare la libera circolazione dell'aria attorno all'elettrodomestico.
- Per accelerare lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare all'interno del comparto del cibo elettrodomestici diversi da quelli consigliati dal produttore.

***UZMANĪBU!***

Lai garantētu jūsu sasaldēšanas iekārtas (kura izmanto viedei nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a – uzliesmojošs tikai pie noteiktiem apstākļiem), ir nepieciešams ievērot sekojošo:

- Netrauciet gaisa cirkulācijai ap iekārtu.
- Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
- Nesabojājiet dzesēšanas ķēdi.
- Nodalījumā pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

***UPOZORENJE!***

Da biste obezbedili normalan rad Va.eg fri.idera, koji koristi  ekolo.ki rashlađivač R600a (a koji je zapaljiv samo pod određenim okolnostima) morate po.tovati sledeća pravila:

- Nemojte ometati slobodan protok vazduha oko uređaja.
- Nemojte koristiti  druga mehanička sredstva osim onih koje predviđa proizvođač,  da biste ubrzali odmrzavanje.
- Nemojte uni.titi jedinicu za hlađenje.
- Nemojte koristiti električne uređaje u odeljku za čuvanje hrane, osim onih koje preporučuje proizvođač.

## GB Index

Safety first /1
Electrical requirements /2
Transportation instructions /2
Installation instructions /2
Getting to know your appliance /3
Suggested arrangement of food in the appliance /3
Temperature control and adjustment /4
Before operating /4
Storing frozen food /4
Freezing fresh food /4
Making ice cubes /5
Defrosting /5
Replacing the interior light bulb /5
Cleaning and care /6
Repositioning the door /6
Do’s and don’ts /7
Information about operating noises /8
Trouble – shooting /8
Thechnical data /9

## IT Indice

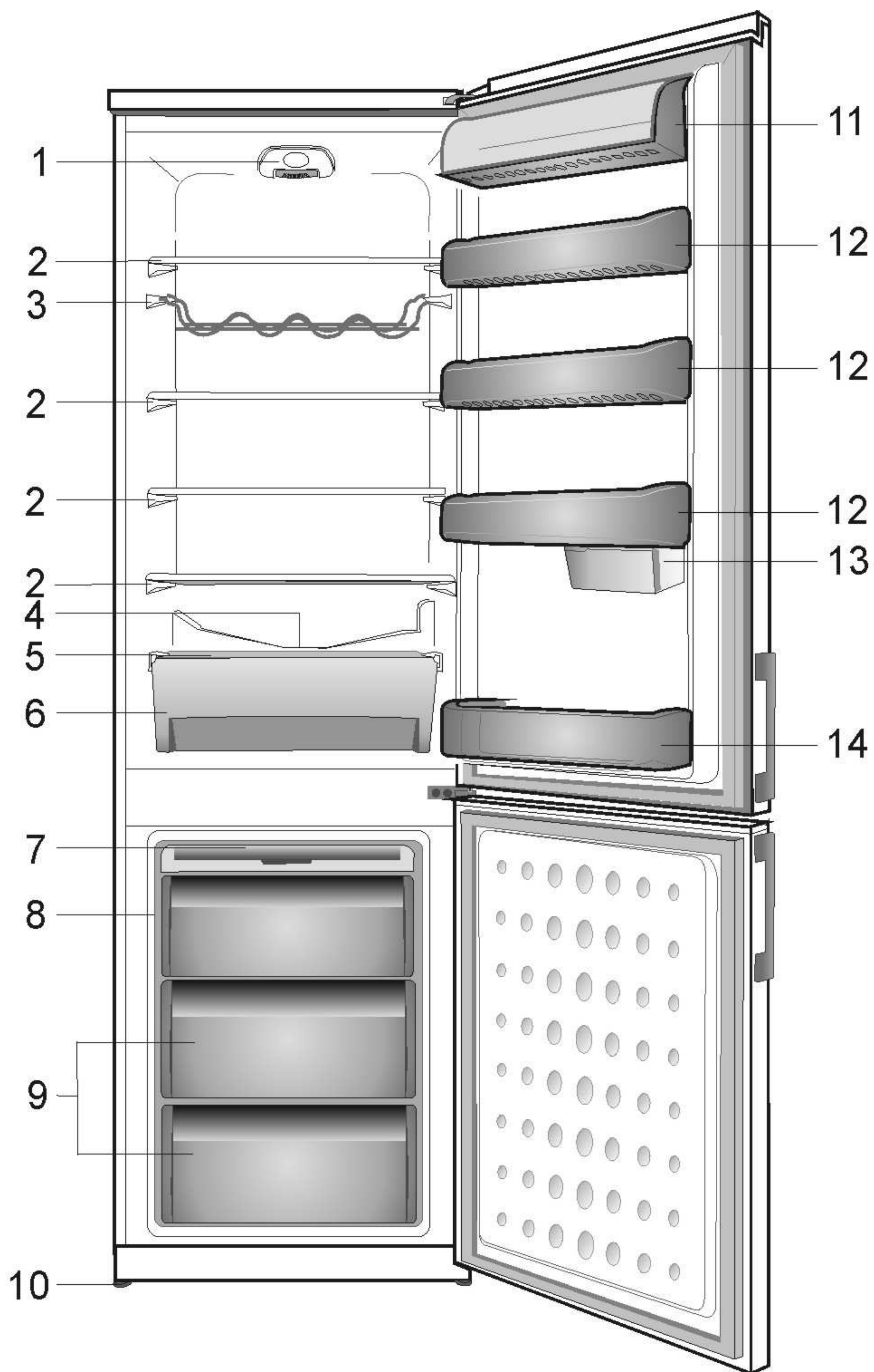
Sicurezza iniziale /10
Requisiti elettrici /11
Istruzioni per il trasporto /11
Istruzioni di installazione /11
Informazioni generali sull'elettrodomestico /12
Suggerimenti sulla disposizione del cibo nell'elettrodomestico /12
Controllo e regolazione della temperatura /13
Prima della messa in funzione /13
Conservazione di cibo congelato /13
Congelamento di cibo fresco /13
Preparazione dei cubetti di ghiaccio /14
Sbrinamento /14
Sostituzione della lampadina interna /14
Pulizia e manutenzione /15
Riposizionamento dello sportello /15
Cosa fare e cosa non fare /16
Informazioni sui rumori di funzionamento /17
Risoluzione dei problemi /17
Dati tecnici /18

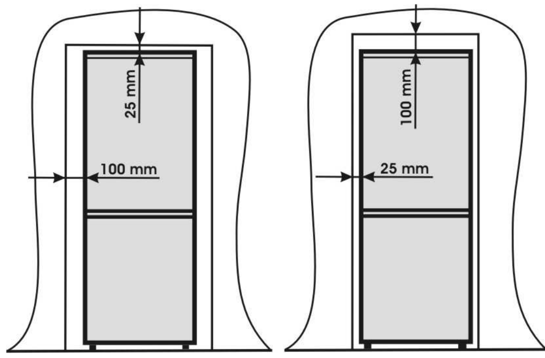
## LV Indeksu

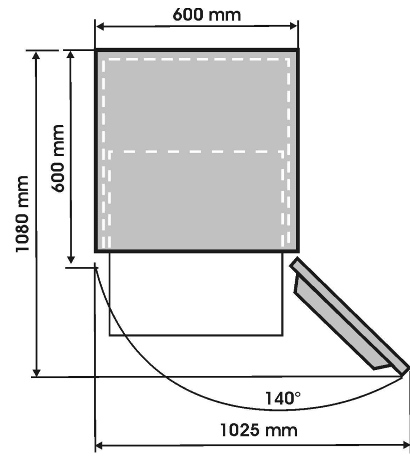
Drošības norādījumi! /19
Elektriskās prasības /20
Transportēšana /20
Uzstādīšana /20
Apraksts /20
Pārtikas produktu izvietošana /21
Temperatūras regulēšana /21
Pirms ekspluatācijas /21
Sasaldētu produktu glabāšana /21
Sasaldēšana /21
Ledus kubiņu gatavošana /21
Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaiņa /21
Tirīšana un apkalpošana /22
Traucējumu meklēšana /22
Tehniskais apraksts /22

## SR Sadržaj

Bezbednost na prvom mestu /23
Neophodne električne instalacije /24
Uputstvo za transport /24
Uputstvo za instaliranje /24
Elementi uređaja /25
Regulacija temperature /25
Pre stavljanja aparata u upotrebu /25
Skladištenje zamrznute hrane /25
Zamrzavanje sveže hrane /25
Pravljenje leda /25
Odmrzavanje /26
Zamena sijalice u aparatu /26
Čišćenje i održavanje /26
Smer otvaranja vrata /27
Problemi /27
Tehnički podaci o uređaju /27

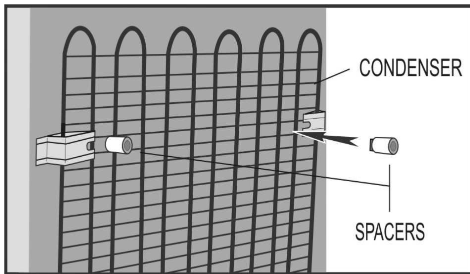

1
2
3
2
2
2
4
5
6
7
8
9
10
11
12
12
12
13
14


25 mm
100 mm
100 mm
25 mm

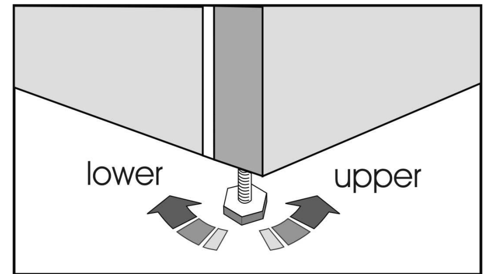

600 mm
600 mm
1080 mm
140°
1025 mm

2

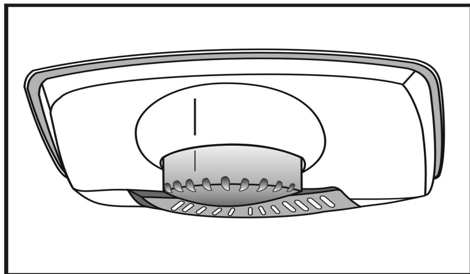
3


CONDENSER
SPACERS

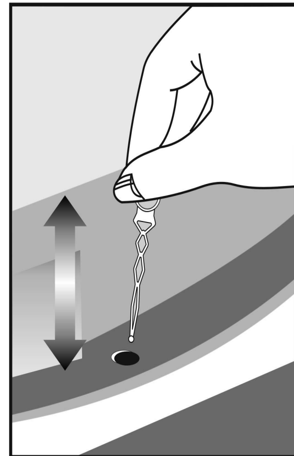
4


lower
upper

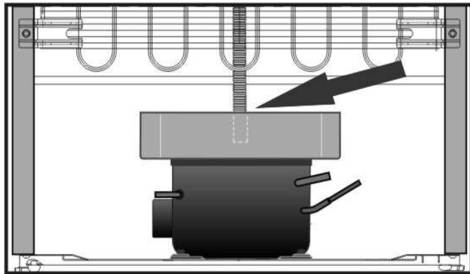
5



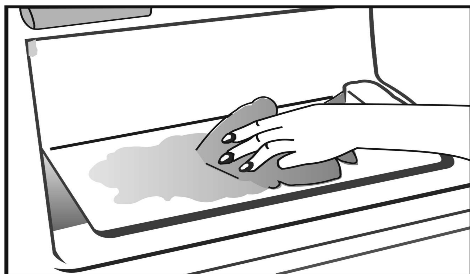
6



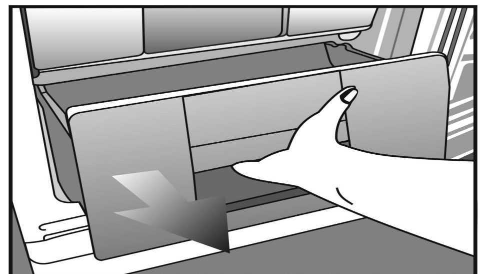
7



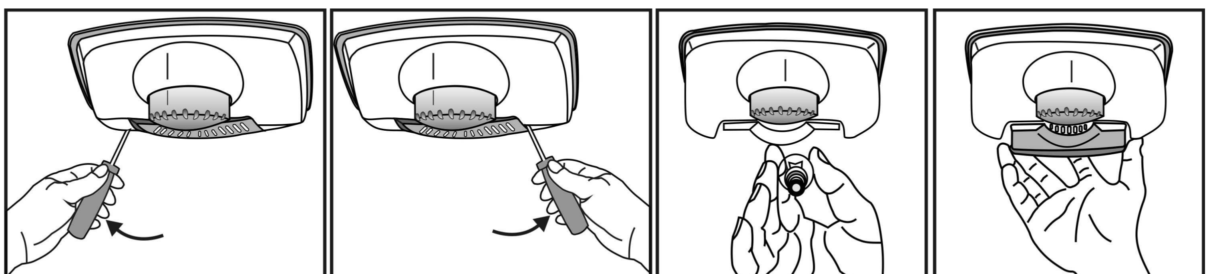
8

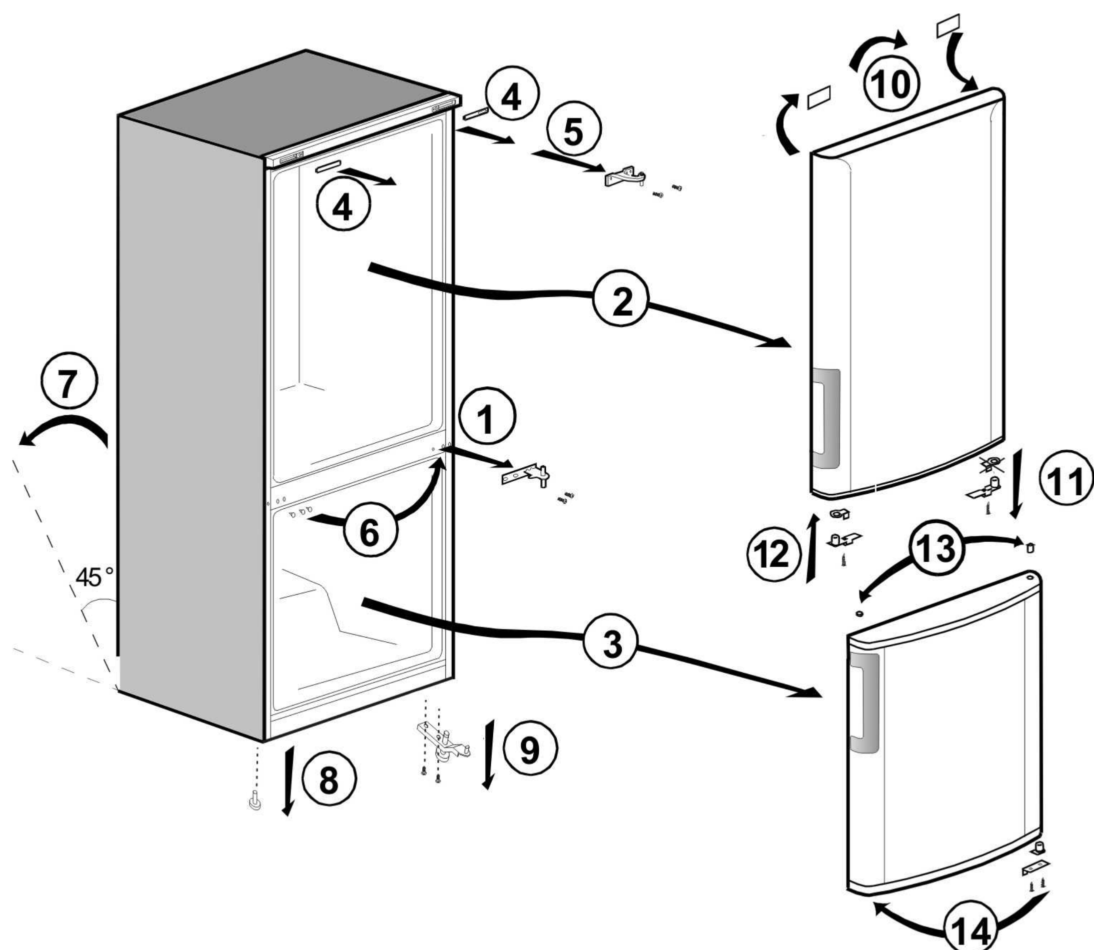


9

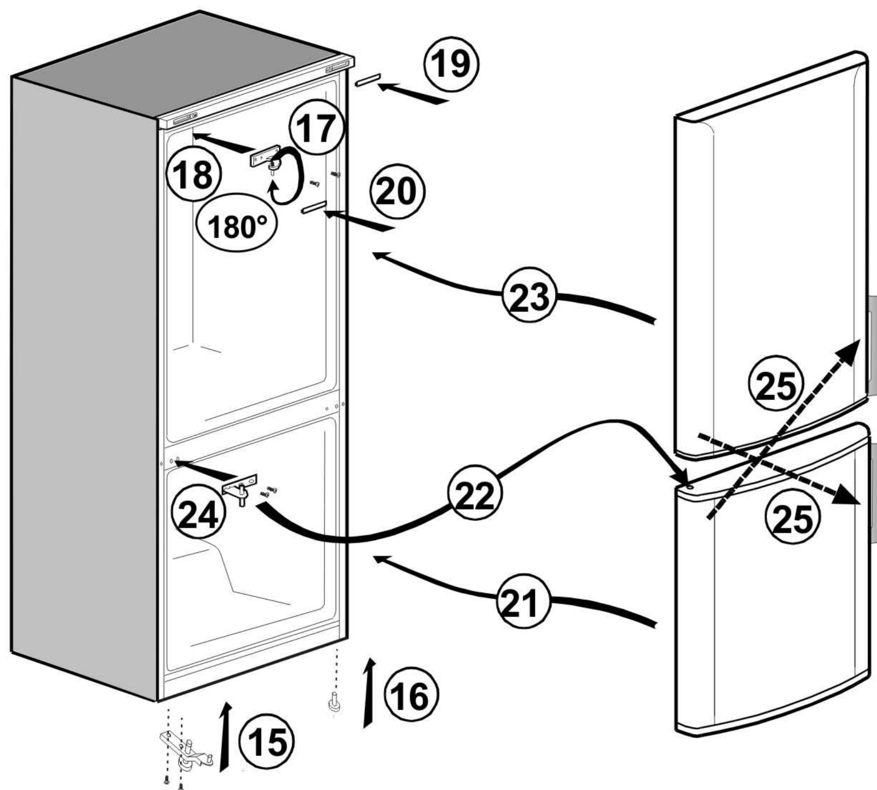


10





4
5
10
4
2
7
1
6
11
12
13
45°
3
9
8
14

19
17
18
20
180°
23
25
22
25
24
21
16
15

Congratulations on your choice of a BEKO Quality Appliance, designed to give you many years of service.

## *Safety first!*

Do not connect your appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.

• Leave to stand for at least 12 hours before switching on, to allow compressor oil to settle, if transported horizontally.

• If you are discarding an old appliance with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.

• This appliance must only be used for its intended purpose.

• Do not dispose of the appliance on a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable. We suggest you contact your local authority for information on disposal and available facilities.

• We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room. (e.g. garage, conservatory, annex, shed, out-house etc.)

To obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to read these instructions carefully. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

Please keep these instructions in a safe place for easy reference.

**This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

## *Electrical requirements*

Before inserting the plug into the wall socket make sure that the voltage and the frequency shown in the rating plate inside the appliance corresponds to your electricity supply.
We recommend that this appliance is connected to the mains supply via a suitably switched and fused socket in a readily accessible position.

***Warning! This appliance must be earthed.***
Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified technician. Incorrect repairs carried out by an unqualified person are carry risks that may have critical consequences for the user of the appliance.
***ATTENTION!***
This appliance operates with R 600a which is an environmental friendly but flammable gas. During the transportation and fixing of the product, care must be taken not to damage the cooling system. If the cooling system is damaged and there is a gas leakage from the system, keep the product away from open flame sources and ventilate the room for a while.
***WARNING -*** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.
***WARNING -*** Do not damage the refrigerant circuit.
***WARNING -*** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
***WARNING -*** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## *Transportation instructions*

1. The appliance should be transported only in an upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.
2. If during the transport the appliance, has been positioned horizontally, it must not be operated for at least 12 hours, to allow the system to settle.
3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance, for which the manufacturer will not be held liable.
4. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

***Important!***
• Care must be taken while cleaning/carrying the appliance not to touch the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance, as this could cause injury to fingers and hands.
• Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.
• Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving, as this could damage the cable.
• Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

## *Installation instructions*

1. Do not keep your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 degrees C (50 degrees F) at night and/or especially in winter, as it is designed to operate in ambient temperatures between +10 and +38 degrees C (50 and 100 degrees F). At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.
2. Do not place the appliance near cookers or radiators or in direct sunlight, as this will cause extra strain on the appliance's functions. If installed next to a source of heat or freezer, maintain the following minimum side clearances:
From Cookers 30 mm
From Radiators 300 mm
From Freezers 25 mm
3. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation **(Item 2)**.
• Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall **(Item 3).**

4. The appliance should be positioned on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required.To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or anti-clockwise, until firm contact is secured with the floor. Correct adjustment of feet prevents excessive vibration and noise **(Item 4)**.
5. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.

## *Getting to know your appliance*
**(Item 1)**

1 - Thermostat and lamp housing
2 - Adjustable Cabinet shelves
3 - Wine bottles support
4 - Water collector
5 - Crisper cover
6 - Crispers
7 - Ice tray support & ice tray
8 - Compartment for quickly freezing
9 - Compartments for frozen froods keeping
10 - Adjustable foot
11 - Dairy Compartment
12 - Shelf for jars
13 - Keeping cup
14 - Shelf for bottles

## *Suggested arrangement of food in the appliance*

Guidelines for obtaining optimum storage and hygiene:
1. The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.
2. The freezer compartment is (* ***) rated and suitable for the freezing and storage of pre-frozen food.
The recommendation for (* ***) storage as stated on the food packaging should be observed at all times.
3. Dairy products should be stored in the special compartment provided in the door liner.
4. Cooked dishes should be stored in airtight containers.
5. Fresh wrapped produce can be kept on the shelf. Fresh fruit and vegetables should be cleaned and stored in the crispers.
6. Bottles can be kept in the door section.
7. To store raw meat, wrap in polythene bags and place on the lowest shelf. Do not allow to come into contact with cooked food, to avoid contamination. For safety, only store raw meat for two to three days.
8. For maximum efficiency, the removable shelves should not be covered with paper or other materials to allow free circulation of cool air.
9. Do not keep vegetable oil on door shelves. Keep the food packed, wrapped or covered. Allow hot food and beverages to cool before refrigerating. Leftover canned food should not be stored in the can.
10. Fizzy drinks should not be frozen and products such as flavoured water ices should not be consumed too cold.
11. Some fruit and vegetables suffer damage if kept at temperatures near 0℃. Therefore wrap pineapples, melons, cucumbers, tomatoes and similar produce in polythene bags.
12. High-proof alcohol must be stored upright in tightly closed containers. Never store products that contain an inflammable propellant gas (e.g. cream dispensers, spray cans, etc.) or explosive substances. These are an explosion hazard.

## *Temperature control and adjustment*

Operating temperatures are controlled by the thermostat knob **(Item 5)** and may be set at any position between 1 and 5 (the coldest position).
The average temperature inside the fridge should be around +5℃ (+41℉).
Therefore adjust the thermostat to obtain the desired temperature. Some sections of the fridge may be cooler or warmer (such as salad crisper and top part of the cabinet) which is quite normal. We recommend that you check the temperature periodically with a thermometer to ensure that the cabinet is kept to this temperature. Frequent door openings cause internal temperatures to rise, so it is advisable to close the door as soon as possible after use.
The fan provides the uniformity of temperatures inside the refrigerator.

## *Before operating*

***Final Check***
Before you start using the appliance check that:
1. The feet have been adjusted for perfect levelling.
2. The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
3. The interior is clean as recommended under "Cleaning and care."
4. The plug has been inserted into the wall socket and the electricity is switched on. When the door is open the interior light will come on.
***And note that:***
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also make some (noise), whether the compressor is running or not. This is quite normal.
6. Slight undulation of the top of the cabinet is quite normal due to the manufacturing process used; it is not a defect.
7. We recommend setting the thermostat knob midway and monitor the temperature to ensure the appliance maintains desired storage temperatures (See section Temperature Control and Adjustment).
8. Do not load the appliance immediately it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend checking the temperature with an accurate thermometer (see; Temperature Control and Adjustment).

## *Storing frozen food*

Your freezer is suitable for the long-term storage of commercially frozen foods and also can be used to freeze and store fresh food.
For storing home-frozen fresh food refer to the storage-life guide on the door-liner.
If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 18 hrs. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

## *Freezing fresh food*

Please observe the following instructions to obtain the best results.
Do not freeze too large a quantity at any one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 h.
Placing warm food into the freezer compartment causes the refrigeration machine to operate continously until the food is frozen solid. This can temporarily lead to excessive cooling of the refrigeration compartment.
When freezing fresh food, keep the thermostat knob at medium position. Small quantities of food up to 1/2 kg. (1 lb) can be frozen without adjusting the temperature control knob.
Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

## *Making ice cubes*

Fill the ice - cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer. Loosen frozen trays with a spoon handle or a similar implement; never use sharp-edged objects such as knives or forks.

## *Defrosting*

***A) Fridge compartment***
The fridge compartment defrosts automatically. The defrost water runs to the drain tube via a collection container at the back of the appliance **(Item 6)**.
During defrosting, water droplets may form at the back of the fridge compartment where a concealed evaporator is located. Some droplets may remain on the liner and refreeze when defrosting is completed. Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the droplets which have refrozen.
If, at any time, the defrost water does not drain from the collection channel, check that no food particles have blocked the drain tube. The drain tube can be cleared with a pipe-cleaner or similar implement.
Check that the tube is permanently placed with its end in the collecting tray on the compressor to prevent the water spilling on the electric installation or on the floor **(Item 7)**.
***B) Freezer compartment***
Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin.
Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed. To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug.
All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder).
Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.

**Do not use pointed or sharp-edged objects, such as knives or forks to remove the frost.**
Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.
Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly **(Item 8 & 9)**. Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.

## *Replacing the interior light bulb*
**(Item 10)**

In case that the light bulb is out of function it is easily to replace. First make sure that the refrigerator / freezer is disconnected from the power supply by removing the plug. Take a flat screwdriver and keep it carefully without force into the left gap between lamp cover and internal cabinet. Then press the handle of the screwdriver carefully to the left side until you notice that the left pin of the cover is disengaged . Repeat this procedure on the right gap, however now press the handle of the screwdriver carefully to the right side. If both sides are loosened the cover can be removed easily.
Ensure that bulb is screwed securely in the bulb holder. Plug the appliance into the power supply. If the light still fails, replace E14 screw-cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it. Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.
If you have changed the light bulb please fix the cover again in it’s former position. Take care that the cover snaps-in correctly.

## *Cleaning and care*

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.
2. Never use any sharp instruments or abrasive substances, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.
3. Use luke warm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.
4. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
5. Make sure that no water enters the temperature control box.
6. If the appliance is not going to be used for a long period of time, switch it off, remove all food, clean it and leave the door ajar.
7. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet sides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.
8. Any dust that gathers on the condenser, which is located at the back of the appliance, should be removed once a year with a vacuum cleaner.
9. Check door seals regularly to ensure they areclean and free from food particles.
10. Never:
• Clean the appliance with unsuitable material; eg petroleum based products.
• Subject it to high temperatures in any way,
• Scour, rub etc., with abrasive material.
11. Removal of dairy cover and door tray :
• To remove the dairy cover, first lift the cover up by about an inch and pull it off from the side where there is an opening on the cover.
• To remove a door tray, remove all the contents and then simply push the door tray upwards from the base.
12. Make sure that the special plastic container at the back of the appliance which collects defrost water is clean at all times. If you want to remove the tray to clean it, follow the instructions below:
• Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug
• Gently uncrimp the stud on the compressor, using a pair of pliers, so that the tray can be removed
• Lift it up.
• Clean and wipe it dry
• Reassemble, reversing the sequence and operations
13. To remove a drawer, pull it as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely.

## *Repositioning the door*

Proceed in numerical order **(Item 11)**.

## *Do’s and don’ts*

**Do-** Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting")
**Do-** Keep raw meat and poultry below cooked food and dairy products.
**Do-** Take off any unusable leaves on vegetables and wipe off any soil.
**Do-** Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.
**Do-** Wrap cheese firstly in greaseproof paper and then in a polythene bag, excluding as much air as possible. For best results, take out of the fridge compartment an hour before eating.
**Do-** Wrap raw meat and poultry loosely in polythene or aluminium foil. This prevents drying.
**Do-** Wrap fish and offal in polythene bags.
**Do-** Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.
**Do-** Wrap bread well to keep it fresh.
**Do-** Chill white wines, beer, lager and mineral water before serving.
**Do-** Check contents of the freezer every so often.
**Do-** Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before" and "Use by" etc. dates.
**Do-** Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets.
**Do-** Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
**Do-** Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
**Do-** Wrap all food in aluminium foil or freezer quality polythene bags and make sure any air is excluded.
**Do-** Wrap frozen food immediately after purchasing and put it in to the freezer as soon as possible.
**Do-** Defrost food in the fridge compartment.

**Don’t-** Store bananas in your fridge compartment.
**Don’t-** Store melon in your fridge. It can be chilled for short periods as long as it is wrapped to prevent it flavouring other food.
**Don’t-** Cover the shelves with any protective materials which may obstruct air circulation.
**Don’t-** Store poisonous or any dangerous substances in your appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
**Don’t-** Consume food which has been refrigerated for an excessive length of time.
**Don’t-** Store cooked and fresh food together in the same container. They should be packaged and stored separately.
**Don’t-** Let defrosting food or food juices drip onto food.
**Don’t-** Leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.
**Don’t-** Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.
**Don’t-** Put hot food into the appliance. Let it cool down first.
**Don’t-** Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer, as they may burst.
**Don’t-** Exceed the maximum freezing loads when freezing fresh food.
**Don’t-** Give children ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause 'freezer burns' on lips.
**Don’t-** Freeze fizzy drinks.
**Don’t-** Try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.
**Don’t-** Remove items from the freezer with wet hands.

## *Information about operating noises*

To keep the selected temperature constant, your appliance occasionally switches ON the compressor.
The resulting noises are quite normal.
As soon as the appliance has reached the operating temperature, the noises automatically reduce in volume.

The humming noise is emitted by the motor (compressor). When the motor switches ON, the noise may briefly increase in volume.

The bubbling, gurgling or whirring noise is emitted by the refrigerant as it flows through the pipes.

The clicking noise can always be heard when the thermostat switches ON/OFF the motor.
A clicking noise may occur when
- the automatic defrosting system is active.
- the appliance is cooling down or warming up (material expansion).

If these noises are excessively loud, the causes are probably not serious and are usually very easy to eliminate.

- The appliance is not level - Use the height-adjustable feet or place packing under the feet.
- The appliance is not free-standing - Please move the appliance away from kitchen units or other appliances.
- Drawers, baskets or shelves are loose or stick - Please check the detachable components and, if required, refit them.
- Bottles and/or receptacles are touching each other - Please move bottles and/or receptacles away from each other.

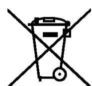
## *Trouble - shooting*

If the appliance does not operate when switched on, check;
- That the plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance)
- Whether the fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.
- That the temperature control has been set correctly.
- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, moulded plug.

If the appliance is still not operating at all after above checks, contact the dealer from whom you purchased the unit.
Please ensure that above checks have been done, as a charge will be made if no fault is found.

## *Technical data*

| | |
|---|---|
| Brand | BEKO |
| Appliance type | **REFRIGERATOR-FREEZER type I** * *** |
| Model | **CS238020S** |
| Total gross volume (l.) | 380 |
| Total usable volume (l.) | 331 |
| Freezer usable volume (l.) | 87 |
| Refrigerator useful volume (l.) | 244 |
| Freezing capacity (kg/24 h) | 5 |
| Energy class (1) | A+ |
| Power consumption (kWh/year) (2) | 281 |
| Autonomy (h) | 18 |
| Noise [dB(A) re 1 pW] | 39 |
| Ecological refrigerating agent R600a | |
| (1) Energy class : A . . . G (A = economical . . . G = less economical)<br>(2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location. | |



The symbol on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, you household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Complimenti per la scelta di un BEKO elettrodomestico di qualità, progettato per una lunga durata.

## *Innanzitutto la sicurezza!*

Non collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica finché non sono stati rimossi l'imballaggio e le protezioni per il trasporto.

• Lasciare l'elettrodomestico diritto per almeno 12 ore prima di accenderlo, per consentire all'olio del compressore di risistemarsi se è stato trasportato in modo orizzontale.

• Se si dismette un elettrodomestico vecchio con lucchetto o chiusura sullo sportello, assicurarsi che sia in condizione di sicurezza per evitare che un bambino vi resti intrappolato.

• Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato.

• Non gettare l'elettrodomestico nel fuoco. L'elettrodomestico contiene sostanze non CFC nel materiale isolante che sono infiammabili. Si consiglia di contattare l'autorità locale per informazioni sullo smaltimento e sugli impianti disponibili.

• È sconsigliato l'utilizzo dell'elettrodomestico in ambienti freddi e non riscaldati (ad esempio garage, serra, dipendenza, rimessa, giardino, etc.).

Per ottenere le migliori prestazioni possibili e un funzionamento senza problemi è molto importante leggere con attenzione le seguenti informazioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può invalidare il diritto alla manutenzione gratuita in periodo di garanzia.

Conservare queste istruzioni al sicuro per una rapida consultazione.

**Questo apparecchio elettrico non e' inteso per essere utilizzato da persona con handicap fisico, e/o mentale o con mancanza di esperienza e competenza anche se ad esse siano state date istruzioni concernenti l'uso da un supervisore o da persona con esperienza.**

**I bambini devono essere supervisionati da un un adulto affinche' non utilizzino l'apperecchio per il gioco.**

## Requisiti elettrici

Prima di inserire la spina nella presa a muro assicurarsi che la tensione e la frequenza riportate sull'etichetta informativa all'interno dell'elettrodomestico corrispondano all'alimentazione in uso.
Si consiglia di collegare questo elettrodomestico alla rete di alimentazione tramite una presa dotata di interruttore e fusibile in una posizione facilmente accessibile.

***Avvertenza! Questo elettrodomestico deve essere dotato di messa a terra.***
Le riparazioni all'apparecchiatura elettrica devono essere eseguite elusivamente da tecnici qualificati. Riparazioni errate eseguite da persone non qualificate possono provocare conseguenze cruciali per l'utilizzatore dell'elettrodomestico.
***ATTENZIONE!***
Questo elettrodomestico utilizza il gas R600a che rispetta l'ambiente ma è infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione del prodotto è necessario fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento. Se il sistema di raffreddamento è danneggiato e vi è perdita di gas dal sistema, tenere il prodotto lontano da fiamme e ventilare la stanza per il tempo necessario.
***AVVERTENZA*** **-** Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
***AVVERTENZA*** **-** Non danneggiare il circuito del regriferante.
***AVVERTENZA*** **-** Non utilizzare componenti elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
***AVVERTENZA*** **-** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente per l'assistenza o da persone similmente qualificate per evitare rischi.

## Istruzioni per il trasporto

1. L'elettrodomestico deve essere trasportato solo in posizione verticale. L'imballaggio fornito deve essere intatto durante il trasporto.
2. Se l'elettrodomestico è stato trasportato in posizione orizzontale, non deve essere messo in funzione per almeno 12 ore per consentire al sistema di risistemarsi.
3. La mancata osservanza delle istruzioni sopra riportare può causare danni all'elettrodomestico dei quali il produttore non è responsabile.
4. L'elettrodomestico deve essere protetto da pioggia, umidità e altri fenomeni atmosferici.

***Importante!***
• È necessario fare attenzione quando si pulisce/trasporta l'elettrodomestico affinché quest'ultimo non tocchi la parte inferiore dei cavi metallici del condensatore sulla parte posteriore dell'elettrodomestico in quanto potrebbero verificarsi lesioni alle dita e alle mani.
• Non tentare di sedersi o di stare in piedi sull'elettrodomestico poiché non è progettato per tale uso. Potrebbero risultarne lesioni personali o danni all'elettrodomestico.
• Assicurarsi che i cavi principali non siano impigliati sotto l'elettrodomestico durante e dopo lo spostamento poiché potrebbero derivarne danni ai cavi.
• Non permettere ai bambini di giocare con l'elettrodomestico o di manomettere i comandi.

## Istruzioni di installazione

1. Non tenere l'elettrodomestico in un ambiente in cui la temperatura scenderà con ogni probabilità sotto i 10 ℃ (50 ℉) di notte e/o in inverno, poiché è progettato per il funzionamento a temperature comprese tra i +10 e +38 ℃ (50 e 100 ℉). A temperature più basse, l'elettrodomestico potrebbe non funzionare, provocando una riduzione nella durata di conservazione del cibo.
2. Non posizionare l'elettrodomestico vicino a fornelli o radiatori o alla luce diretta del sole, poiché ciò causerebbe ulteriore sollecitazione sulle funzioni dell'elettrodomestico. Se viene installato accanto a una fonte di calore o a un freezer, mantenere le seguenti distanze laterali minime:
Da fornelli 30 mm
Da radiatori 300 mm
Da freezer 25 mm
3. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno all'elettrodomestico per garantire la libera circolazione dell'aria **(elemento 2)**.
• Collocare il coperchio di aerazione posteriore sul retro del frigorifero per impostare la distanza tra il frigorifero e il muro **(elemento 3)**.

4. L'elettrodomestico deve essere collocato su una superficie piana. È possibile regolare i due piedi anteriori come necessario. Per assicurare che l'elettrodomestico sia in posizione verticale regolare i due piedi anteriori ruotandoli in senso orario o antiorario finché non si ottiene contatto stabile con il pavimento. La corretta regolazione dei piedi previene vibrazione e rumore eccessivi **(elemento 4).**
5. Consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione" per preparare l'elettrodomestico per l'uso.

### *Conoscere l'elettrodomestico*
**(elemento 1)**

1 - Alloggiamento del termostato e della spia
2 - Mensole regolabili dell'armadietto
3 - Supporto per bottiglie di vino
4 - Raccoglitore d'acqua
5 - Coperchio scomparto frutta e verdura
6 - Scomparti frutta e verdura
7 - Supporto per vaschetta del ghiaccio e vaschetta del ghiaccio
8 - Scomparto per il congelamento rapido
9 - Scomparti per la conservazione di cibi congelati
10 - Piedini regolabili
11 - Scomparto latticini
12 - Mensola per barattoli
13 - Tazza di conservazione
14 - Mensola per bottiglie

### *Suggerimenti sulla disposizione del cibo nell'elettrodomestico*

Linee guida per ottenere la conservazione e l'igiene ottimale:

1. Lo scomparto frigo serve per la conservazione a breve termine di cibi freschi e bevande.
2. Lo scomparto del freezer è [* ***] adatto al congelamento e alla conservazione di cibo precongelato.
È necessario osservare sempre i consigli per la conservazione [* ***] riportati sulla confezione dei cibi.
3. I prodotti caseari devono essere conservati in uno scomparto speciale presente nello sportello.
4. I piatti cotti devono essere conservati in contenitori a tenuta d'aria.
5. I prodotti freschi incartati possono essere conservati sulla mensola. La frutta fresca e le verdure devono essere puliti e conservati nello scomparto apposito.
6. È possibile conservare le bottiglie nell'apposito spazio nello sportello.
7. Per conservare carne cruda avvolgerla in buste di polietilene e collocarla sulla mensola più bassa. Non mettere la carne cruda in contatto con cibi cotti, per evitare contaminazioni. Per sicurezza conservare la carne cruda solo per due o tre giorni.
8. Per la massima efficienza le mensole amovibili non devono essere coperte di carta o altri materiali affinché sia possibile la libera circolazione dell'aria fredda.
9. Non conservare oli vegetali sulle mensole dello sportello. Conservare i cibi confezionati, incartati o coperti. Permettere ai cibi e alle bevande calde di raffreddarsi prima di inserirle nel frigorifero. I cibi in scatole di latta parzialmente consumati non devono essere conservati nella latta.
10. Non congelare bevande gasate e non consumare prodotti come cubetti di ghiaccio aromatizzati troppo freddi.
11. Alcuni tipi di frutta e verdura si rovinano se conservati a temperature intorno a 0℃. Pertanto avvolgere ananas, meloni, cetrioli e prodotti simili in buste di polietilene
12. I super alcolici devono essere conservati in posizione verticale in contenitori ben chiusi. Non conservare mai prodotti che contengono gas propellenti infiammabili (ad esempio erogatori di crema, bombolette spray, ecc.) o sostanze esplosive. Sono a rischio di esplosione.

## Controllo e regolazione della temperatura

Le temperature di funzionamento vengono regolate con la manopola del termostato (elemento 5) e possono essere impostate tra i valori 1 e 5 (la posizione più fredda).
La temperatura media all'interno del frigo dovrebbe essere intorno a +5℃ (+41℉). Pertanto regolare il termostato per ottenere la temperatura desiderata. Alcune sezioni del frigorifero possono essere più calde o più fredde (come lo scomparto per l'insalata e la parte superiore dell'armadietto) il che è normale. Si consiglia di controllare periodicamente la temperatura con un termometro per garantire che l'armadietto mantenga questa temperatura. Aperture frequenti dello sportello causano l'innalzamento della temperatura interna, pertanto si consiglia di chiudere lo sportello appena possibile dopo l'utilizzo.

## Prima della messa in funzione

### Controllo finale

Prima di cominciare a utilizzare l'elettrodomestico controllare che:
1. I piedi siano stati regolati per un livellamento perfetto.
2. L'interno sia asciutto e l'aria circoli liberamente nella parte posteriore.
3. L'interno sia pulito come consigliato nel capitolo "Pulizia e manutenzione”.
4. La spina sia stata inserita nella presa a muro e l'elettricità sia accesa. Quando lo sportello è aperto la luce interna è accesa.

### Si noti che:

5. Si udrà un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, che il compressore sia in funzione o meno. Ciò è abbastanza normale.
6. La leggera ondulazione della parte superiore dell'armadietto è abbastanza normale a causa del processo di fabbricazione utilizzato: non si tratta di un difetto.
7. Si consiglia di impostare la manopola del termostato a metà strada e di monitorare la temperatura per assicurare che l'elettrodomestico mantenga la temperatura di conservazione desiderata (vedere il capitolo Controllo e regolazione della temperatura).
8. Non caricare l'elettrodomestico appena lo si accende. Attendere finché non viene raggiunta la temperatura di conservazioni corretta. Si consiglia di controllare la temperatura con un termometro di precisione (vedere il capitolo Controllo e regolazione della temperatura).

## Conservazione di cibo congelato

Il freezer è adatto alla conservazione a lungo termine di cibi congelati disponibili in commercio e può essere inoltre utilizzato per congelare e conservare cibi freschi.
Per conservare cibi freschi congelati a casa consultare la guida alla conservazione sullo sportello.
In caso di interruzione di alimentazioni, non aprire lo sportello. Il cibo congelato non verrà danneggiato se la mancanza di alimentazione dura meno di 18 ore. Se dura di più, è necessario controllare il cibo e mangiarlo immediatamente o cuocerlo e quindi congelarlo di nuovo.

## Congelamento di cibi freschi

Attenersi alle seguenti istruzioni per ottenere i risultati migliori.
Non congelare quantità troppo grandi in una volta sola. La qualità del cibo viene preservata in modo ottimale quando il cibo viene congelato il più velocemente possibile.
Non superare la capacità di congelamento dell'elettrodomestico in 24 ore.
Il posizionamento di cibi caldi nello scomparto freezer provoca il funzionamento continuo del refrigeratore finché il cibo non si solidifica. Ciò può causare un raffreddamento temporaneo eccessivo dello scomparto di refrigerazione.
Quando si congela cibo fresco, tenere la manopola del termostato in una posizione intermedia. È possibile congelare piccole quantità di cibo fino a 1/2 kg. (1 la) senza regolare la manopola della temperatura.
Fare attenzione a non mescolare cibi già congelati e cibi freschi.

## *Preparazione dei cubetti di ghiaccio*

Riempire la vaschetta per cubetti di ghiaccio per 3/4 con acqua e metterla nel freezer. Allentare la vaschetta congelata con un cucchiaio o un attrezzo simile; non utilizzare mai oggetti appuntiti come coltelli o forchette.

## *Sbrinamento*

***A) Scomparto frigo***
Lo scomparto frigo si sbrina automaticamente. L'acqua di sbrinamento scorre nel tubo di scarico tramite un contenitore di raccolta posizionato nella parte posteriore dell'elettrodomestico **(elemento 6)**.
Durante lo sbrinamento, possono formarsi goccioline d'acqua nella parte posteriore dello scomparto frigo in cui è posto un evaporatore nascosto. Alcune goccioline possono rimanere sul bordo e congelarsi di nuovo al termine dello sbrinamento. Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere le goccioline ricongelate.
Se in qualsiasi momento l'acqua di sbrinamento non viene scaricata dal canale di raccolta, controllare che il tubo di scarico non sia stato ostruito da particelle di cibo. È possibile pulire il tubo di scarico con un pulitore per tubi o un attrezzo analogo.
Controllare che il tubo sia collocato in modo stabile con l'estremità nel vassoio di raccolta sul compressore per evitare che l'acqua spruzzi sull'istallazione elettrica o sul pavimento **(elemento 7)**.
***B) Scomparto freezer***
Lo sbrinamento è diretto e senza problemi, grazie a un bacino speciale di raccolta per lo sbrinamento.
Sbrinare due volte all'anno o quando si crea uno spessore di ghiaccio di circa 7 mm (1/4"). Per avviare la procedura di sbrinamento, spegnere l'elettrodomestico sulla presa e scollegare il cavo di alimentazione.
Tutto il cibo deve essere incartato in diversi strati di carta di giornale e conservato il un luogo fresco (ad esempio un frigorifero o una dispensa).
È possibile porre con attenzione contenitori di acqua calda nel freezer per accelerare lo sbrinamento.
**Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.**
Non utilizzare mai asciugacapelli, stufe o altri elettrodomestici simili per lo sbrinamento.
Pulire via l'acqua di sbrinamento raccolta nella parte inferiore dello scomparto freezer. Dopo lo sbrinamento, asciugare completamente l'interno**(elemento 8 & 9)**. Inserire la spina nella presa a muro e accendere l'alimentazione elettrica.

## *Sostituzione della lampadina interna* **(elemento 10)**

Se la lampadina non funziona, si può sostituire con facilità. Come prima cosa, assicurarsi che il frigorifero / freezer sia scollegato dall'alimentazione rimuovendo la presa.
Prendere un cacciavite piatto e tenerlo con attenzione, senza forzare, nello spazio sinistro presente tra la copertura della lampadina e l'alloggiamento interno. Poi premere il manico del cacciavite con attenzione sul lato sinistro fino a notare che il perno sinistro del coperchio rimasto è disimpegnato. Ripetere questa procedura per il lato destro, premendo, però, ora il manico del cacciavite con attenzione sul lato destro. Se entrambi i lati sono allentati, la copertura può essere rimossa facilmente.
Verificare che la lampadina sia ben avvitata nell'alloggiamento apposito. Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione. Se la luce non funziona comunque, utilizzare una lampadina sostitutiva da 15 Watt (Max) del tipo coperchio a vite E14 al proprio negoziante di materiale elettrico e inserirla. Smaltire immediatamente e con attenzione le lampadine bruciate.
Dopo aver cambiato la lampadina, rimontare la copertura in posizione. Prestare attenzione a far scattare bene in posizione la copertura.

## *Pulizia e manutenzione*

1. Si consiglia di spegnere l'elettrodomestico dalla presa e di scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire.
2. Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detergenti per la casa o cere per la pulizia.
3. Utilizzare acqua tiepida per pulire l'armadietto del dispositivo e asciugarlo.
4. Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
5. Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.
6. Se l'elettrodomestico non viene usato per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, togliere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.
7. Si consiglia di pulire le parti metalliche del prodotto (ad esempio l'esterno dello sportello e i lati dell'armadietto) con una cera al silicone (lucidante per auto) per proteggere la finitura della vernice di alta qualità.
8. La polvere che si raccoglie sul condensatore, che si trova sul retro dell'elettrodomestico, deve essere rimossa una volta all'anno con un aspirapolvere.
9. Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di cibo.
10. Non:
• Pulire l'elettrodomestico con sostanze non adatte ad esempio prodotti a base di petrolio.
• Esporre mai ad alte temperature in alcun modo.
• Strofinare, sfregare o simili con sostanze abrasive.
11. Rimozione del coperchio dello scomparto latticini e del vassoio dello sportello:
• Per rimuovere il coperchio dello scomparto latticini, sollevare prima il coperchio di circa tre centimetri ed estrarlo lateralmente dove si trova un'apertura sul coperchio.
• Per rimuovere il vassoio dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente il vassoio verso l'alto.
12. Verificare che il contenitore speciale in plastica sul retro dell'elettrodomestico che raccoglie l'acqua di sbrinamento sia sempre pulito. Per rimuovere il vassoio per pulirlo, attenersi alle istruzioni seguenti:
• Spegnere la presa di corrente ed estrarre la spina di rete.
• Aprire delicatamente la borchia sul compressore utilizzando un paio di pinze in modo che sia possibile rimuovere il vassoio
• Sollevarlo.
• Pulire e asciugare
• Rimontare invertendo la sequenza delle operazioni
13. Per rimuovere un cassetto, tirarlo fuori per quanto è possibile, rovesciarlo e poi estrarlo completamente.

## *Riposizionamento dello sportello*

Procedere seguendo l'ordine numerico **(Elemento 11)**.

## *Cosa fare e cosa non fare*

**Sì -** Pulire e sbrinare periodicamente l'elettrodomestico (vedere "Sbrinamento")
**Sì -** Conservare la carne e il pollame crudi sotto il cibo cotto e i prodotti caseari.
**Sì -** Togliere le foglie delle verdure non utilizzabili ed eliminare eventuale terra.
**Sì -** Lavare lattuga, cavolo, prezzemolo e cavolfiore su gambo.
**Sì -** Avvolgere i formaggi prima in carta a prova di grasso e quindi in una bustina in polietilene, escludendo l'aria quanto più possibile. Per migliori risultati estrarre il cibo dal frigorifero un'ora prima di mangiarlo.
**Sì -** Incartare la carne e il pollame crudi in fogli di polietilene o alluminio. In tal modo si evita la secchezza.
**Sì -** Avvolgere il pesce e le interiora in bustine in polietilene.
**Sì -** Avvolgere i cibi con odore forte o che possono seccarsi in bustine di polietilene o in fogli di alluminio oppure riporli in contenitori a tenuta d'aria.
**Sì -** Incartare bene il pane per conservarne la freschezza.
**Sì -** Raffreddare vini bianchi, birra, birra chiara e acqua minerale prima di servirli.
**Sì -** Controllare il contenuto del freezer frequentemente.
**Sì -** Conservare il cibo per brevi periodi come possibile e attenersi alle date di scadenza .
**Sì -** Conservare i cibi congelati in commercio seguendo le istruzioni presenti sulla confezione.
**Sì -** Scegliere sempre cibo fresco di alta qualità e assicurarsi che sia completamente pulito prima di congelarlo.
**Sì -** Preparare il cibo fresco per il congelamento in piccole porzioni per assicurare un congelamento rapido.
**Sì -** Incartare tutti i cibi in foglie di alluminio o in sacchetti in polietilene per freezer e assicurarsi di avere eliminato l'aria.
**Sì -** Avvolgere i cibi congelati subito dopo l'acquisto e metterli nel freezer appena possibile.
**Sì -** Scongelare i cibi nello scomparto frigo.

**No -** Non conservare banane nello scomparto frigo.
**No -** Non conservare melone nel frigo. Può essere raffreddato per brevi periodi purché incartato per evitare che l'aroma contamini gli altri cibi.
**No -** Non coprire le mensole con sostanze protettive che possono ostruire la circolazione dell'aria.
**No -** Non conservare sostanze velenose o pericolose nell'elettrodomestico. È stato progettato solo per la conservazione di cibi commestibili.
**No -** Non consumare cibo che è stato raffreddato per troppo tempo.
**No -** Non conservare cibi freschi e cotti insieme, nello stesso contenitore. Devono essere confezionati e conservati separatamente.
**No -** Non consentire a cibi scongelati o succhi di sgocciolare nei cibi.
**No -** Non lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi poiché il funzionamento dell'elettrodomestico diventa più costoso e causa un'eccessiva formazione di ghiaccio.
**No -** Non usare mai oggetti con bordi taglienti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.
**No -** Non introdurre cibi caldi nell'elettrodomestico. Attendere prima che si raffreddino.
**No -** Non inserire bottiglie riempite di liquidi o barattoli di latta contenenti liquidi carbonati nel freezer in quanto possono scoppiare.
**No -** Non superare i carico massimo di congelamento durante il congelamento di cibi freschi.
**No -** Non dare ai bambini gelati e ghiaccio presi direttamente dal freezer. La bassa temperatura può provocare bruciature da freddo alle labbra.
**No -** Non congelare bevande gasate.
**No -** Non tentare di conservare cibi congelati che si sono scongelati; devono essere mangiati entro 24 ore o cucinati e ricongelati.
**No -** Non rimuovere il cibo dal freezer con le mani bagnate.

## *Informazioni sui rumori di funzionamento*

Per mantenere costante la temperatura selezionata, l'elettrodomestico a volte attiva il compressore.
I rumori che ne risultano sono normali.
Appena l'elettrodomestico ha raggiunto la temperature di funzionamento, i rumori si riducono automaticamente.

Il gorgoglio viene emesso dal motore (compressore). Quando il motore si accende, il rumore può aumentare brevemente.

Il ribollio, il gorgoglio o il ronzio viene emesso dal refrigerante quando scorre attraverso le tubature.

È possibile che si oda uno schiocco quando il termostato accende/spegne il motore.
Può verificarsi uno schiocco quando
- Il sistema di sbrinamento automatico è attivo.
- L'elettrodomestico si sta raffreddando o riscaldando (espansione materiali).

Se i rumori sono eccessivamente forti, le cause probabilmente non sono serie e in genere sono molto facili da eliminare.

- L'elettrodomestico non è in posizione piana: utilizzare i piedini di regolazione dell'altezza o porre la confezione sotto i piedini.
- L'elettrodomestico non è libero: spostare l'elettrodomestico lontano dalle unità della cucina o da altri elettrodomestici.
- Cassetti, cesti e ripiani sono allentati o fissi: controllare i componenti staccabili e se necessario riposizionarli.
- Le bottiglie e/o i contenitori si toccano: spostarli lontano gli uni dagli altri.

## *Risoluzione dei problemi*

Se l'elettrodomestico non funziona quando è acceso, controllare:
• che la spina sia inserita correttamente nella presa e che l'alimentazione sia accesa (per controllare l'alimentazione della presa, collegare ad essa un altro elettrodomestico)
• se il fusibile è bruciato/l'interruttore di distribuzione è spento.
• che il comando della temperatura sia impostato correttamente.
• che la nuova spina sia cablata correttamente se è stata cambiata la spina.
Se l'elettrodomestico ancora non funziona dopo i controlli elencati in precedenza, contattare il distributore presso il quale è stata acquistata l'unità.
Assicurarsi di aver effettuato questi controlli poiché verrà richiesto un sovrapprezzo se non viene trovato alcun guasto.

## *Dati tecnici*

| | |
|---|---|
| Marchio | BEKO |
| Tipo di elettrodomestico | **FRIGO-CONGELATORE di tipo I** |
| | **CS238020S** |
| Volume lordo totale (l) | 380 |
| Volume utilizzabile totale (l) | 331 |
| Volume utilizzabile freezer (l) | 87 |
| Volume utilizzabile frigorifero | 244 |
| Capacità di congelamento (kg/24 ore) | 5 |
| Classe energia (1) | A+ |
| Consumo elettrico (kWh/anno) (2) | 281 |
| Autonomia (ore) | 18 |
| Rumore [dB (A) re 1 pW] | 39 |
| Agente refrigerante ecologico R600a | |
| (1) Classe di energia: A . . . G (A = economica. . . G = meno economica)<br>(2) Il consumo elettrico reale dipende dalle condizioni di utilizzo e dalla posizione dell'elettrodomestico. | |

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico. Invece deve essere portato al punto di raccolta adatto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si evitano potenziali conseguenze negative per l’ambiente e la salute, che potrebbero derivare da una gestione inappropriata del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l’ufficio cittadino locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Apsveicam jūs ar to, ka esat izvēlējis BEKO ledusskapi, kas kalpos jums ilgus gadus.

## *Drošības norādījumi!*

• Pirms pieslēgšanas izpakojiet iekārtu un noņemiet visus transportēšanai nepieciešamus materiālus.
• Atstājiet ledusskapi uz 12 stundām, lai eļļā kompresorā notecētu uz leju, ja iekārta bija transportēta horizontālaja stāvoklī.
• Ja jūs gribat izmest jūsu veco ledusskapi, tad izlauziet durvju slēdzi, lai bērni nevarētu sev aizvērt iekšā.
• Iekārtu jālieto tikai tam uzdevumam, kuram tā ir paredzēta.
• Nemetiet ledusskapi ugunī, jo tas var uzsprāgt.
• Mēs neiesakām izmantot šo iekārtu vēsā, neapkurināmā telpā (piemēram, pagalmā vai garāžā).
• Lai sasniegtu labākos rezultātus un pareizi izmantotu ledusskapi, ir nepieciešams uzmanīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju. Lietošanas instrukcijā izklāstītu prasību un noteikumu neievērošanas dēļ garantija var būt anulēta.
• Lūdzu, saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām.

**Šī ierīce nav paredzēta, lai to izmantotu persona ar ierobežotām garīgām un fiziskām spējām, bez pieredzes un zināšanām, un arī ja viņš nav apmācīts. Šī ierīce jālieto tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš atbildīgs par personas drošību.**

**Bērni šo ierīci drīkst lietot tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš par tiem ir atbildīgs, lai novērstu nelaimes gadījumus un to, lai bērni ar ierīci nespēlētos.**

## Elektriskās prasības

Pirms pieslēgt iekārtu pie barošanas pārliecinieties, ka elektrtīkla parametri atbilst iekārtas prasībām.
Mēs iesakām pieslegt ledusskipi pie rozetes, kura aprīkota ar drošintāju un kura atrodas viegli sasniedzamajā vietā.

***Uzmanību! Iekārta ir jāiezemē***
Visus uzstādīšanas un pieslēgšanas darbus uzticiet speciālistam. Nepareizi veikts remonts vai uzstādīšana var novest pie iekrtas bojājumiem, lietotāja traumām un garantijas anulēšanas.

***Uzmanību!***
Iekārta izmanto R 600a, kura ir videi nekaitīga, bet uzliesmojošā gāze. Transportējot un uzstādot iekārtu, jābūt īpaši uzmanīgam, lai nesabojātu dzesēšanas ķēdi. Ja dzesēšanas ķēda tika sabojāta un ir konstātēta gāzes noplūde, tad turiet iekārtu pēc iespējas tālāk no karstuma avotiem un izvēdiniet telpu.

***Uzmanību -*** Neizmantojiet nekāadas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
***Uzmanību -*** Nesabojājiet dzesēšanas ķēdi.
***Uzmanību -*** Nodalījuma pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.
***Uzmanību -*** Lai izvairītos no bīstamām situācijām elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, nomaiņa jāuztic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.

## Transportēšana

1. Iekārtu jatransportē vertikālaja stāvoklī. Transportēšanas materiāliem nedrīkst būt sabojātiem transportēšanas laikā.
2. Ja ledusskapis tika transportēts horizontālajā stāvoklī, tad uztādiet to un atstājiet izslēgtu uz 12 stundām.
3. Ja augstāk minētas prasības netiek ievērotas, garantija tiks anulēta.
4. Iekārtu jāsargā no mitruma un siltuma.

***Svarīgi!***
• Tīrot iekārtu, nepieskarieties metāliskiem kondensatora vadiem.
• Uz iekārtas nedrīks stāvēt un sēdēt.
• Uz barošanas vada nedrīkst novietot smagus priekšmetus.
• Neļaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu.

## Uzstādīšana

• Neuzstādiet iekārtu telpās, kur temperatūra var pazemināties līdz 10 grādiem vai zemāk.
• Neuzstādiet iekārtu telpās, kur temperatūra var pazemināties līdz vairāk nekā 38 gradi.

Uzstādiet iekārtu tikai telpā, kuru var izvēdinat.

Nenovietojiet saldētavu tuvu karstuma avotiem vai uz tiešajiem saules stariem.
Ja šo prasību nav iespējams ievērot, tad atstājiet vismaz sekojošo attālumu:
• 3,00 cm no elektriskās plīts
• 3,00 cm no sildītaja
• 2,50 cm no dzesēšanas iekārtām
Nodrošiniet labu gaisa cirkulāciju ap iekārtu.
Piestipriniet ierīces aizmugurē speciālās starplikas **(3. att.).**
• Iekārta jānovieto uz līdzenas, izturīgas virsmas. Iekārtas izlīdzināšanai izmantojiet divas priekšējās kājinas, kurus var noregulēt pēc augstuma.

## APRAKSTS
**(1. att)**

1 - Temperaturas regulatotrs un lampa
2 - Plaukti
3 - Nodalijums pudelem
4 - Udens savacejs
5 - Atvikltnu vacini
6 - Atvilktnes
7 - Forma ledus kubiniem
8 - Nodalijums atrai sasaldešanai
9 - Saldetava
10 - Regulejamas kajinas
11 - Nodalijums piena produktiem
12 - Plaukts krukam
13 - Mazs nodalijums
14 - Plaukts pudelem

## *Pārtikas produktu izvietošana*

- Augšējais nodalījums ir paredzēts svaigu produktu īstermiņa glabāšanai.
- Apakšējais nodaslījums ir paredzēt svaigu produktu sasaldēšanai un sasaldēto produktu glabāšanai.
- Piena produktiem arī ir atvēlēts speciāls nodalījums.

## *Temperatūras regulēšana*

Temperatūru var noregulēt, izmantojot temperatūras regulatoru. Uzstādiet to apmēram vidēja stāvoklī.

## *Pirms ekspluatācijas*

Pirms sākt iekārtas ekspluatāciju, pārbaudiet sekojošo:

- Vai iekārta ir labi uzstādīta?
- Vai ir atstāta vieta gaisa cirkulācijai?
- Vai iekārta ir tīra?
- Uzstādiet termostatu pa vidu no „1” un „4”.
- Pieslēdziet iekārtu pie barošanas.

Neievietojiet produktus uzreiz. Pagaidiet, kad temperatura sasniegs vajadzigu limeni.

## *Sasaldētu produktu glabāšana*

Apakšejā nodalījumā var ilgu laiku glabāt sasaldētus pārtikas produktus. Elektrības traucējumu gadījumā neatveriet saldētavas durvis, jo produktus var glabāt līdz 18 stundām bez elektroenerģijas.

## *Sasaldēšana*

Nodalījums, kas paredzēts produktu sasaldēšanai, ir apzīmēts ar * *** simbolu. Jūs varat izmantot iekārtu produktu sasaldēšanai vai saldētu produktu glabāšanai. Lūdzu, ievērojiet norādijumus uz produktu iepakojuma.

**Uzmanību**
Nesasaldējiet limonadi, jo tas var uzsprāgt.

**Uzmanību**
Vienmēr glabājiet saldētus produktus atsevišķi no svaigiem.

## *Ledus kubiņu gatavošana*

Uzpildiet formu ledus kubiņu gatavošanai ar ūdens uz 3/4. Tad ielieciet formu saldētavā. Pēc kāda laika ledus kubiņi būs gatavi.

## *Iekārtas atkausēšana*

Iekārta tiek atkausēta automātiski. Ūdens notek speciālajā paplātē iekārtas aizmugure un iztvaiko.

Parliecinieties, ka paplate ir uzstadita virs kompresora.

Saldētava ir jāatkausē pašam vismaz divas reizes gadā, vai kad izveidosies 7 mm biezs ledus pārklājums.

## *Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaiņa*
**(10. att.).**

Ja spuldzīte ir izdegusi, tad to var viegli nomainīt. Vispirms pārliecinieties, ka ledusskapis / saldētava ir atvienots no barošanas avota un spraudkontakts ir izrauts no kontaktligzdas. Paņemiet skrūvgriezi ar plakanu galu un ievietojiet to spraugā, kas atrodas kreisajā pusē starp lampas vāku un iekšējo korpusu. Nepielietojiet spēku. Pēc tam uzmanīgi spiediet skrūvgrieža rokturi uz kreiso pusi, līdz ievērosiet, ka vāka kreisās puses tapa ir iznākusi no savas vietas. Atkārtojiet šo pašu darbību labās puses spraugā, tikai šoreiz uzmanīgi spiediet skrūvgrieža rokturi uz labo pusi. Ja abas puses ir atbrīvotas, tad vāku var viegli noņemt.
Pārliecinieties, ka spuldzīte ir cieši ieskrūvēta spuldzītes turētājā. Iespraudiet iekārtas spraudkontaktu barošanas avota kontaktligzdā. Ja spuldzīte vēl arvien nedeg, tad to nomainiet ar E14 tipa ieskrūvējamo 15 vatu (maks.) spuldzīti, ko iespējams iegādāties elektropreču veikalā. Nekavējoties rūpīgi atbrīvojieties no izdegušās spuldzes. Ja esat nomainījis spuldzīti, tad, lūdzu, uzlieciet atkal atpakaļ vāku tā iepriekšējā stāvoklī. Pārliecinieties, ka vāks pareizi iegūlies savā vietā.

## *Tīrīšana un apkalpošana*

**Iekšejās un ārējās virsmas**

**Uzmanību!**
Pirms tīrīšanas obligāti atsledziet iekārtu no barošanas.
Iztīriet iekārtu ar siltu ūdeni un neitrālu tīrīšanas līdzekli.
Nekad neizmantojiet abrazīvos tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiski aktīvas vielas.
Noslaukiet iekšējās virsmas ar mīkstu un sausu lupatu.
Pārliecinieties, ka elektriskie savienojumi neatrodas kontaktā ar ūdeni.
Ja iekārta netiks lietota ilgu laiku, atbrīvojiet to no produktiem un atslēdziet no barošanas.
Pēc tam iztīriet iekārtu un atstājiet durvis atvērtas.
Vienu reizi gadā tīriet kondensatoru iekārtas aizmugurē, izmantojot putekļu sūcēju.

**Atvilktnes**

Lai nomazgātu atvilktnes izņemiet to no saldētavas.

## *Traucējumu meklēšana*

**1. Iekārta nestrādā, bet tā ir pieslēgta pie barošanas.**
• Pārliecinieties, ka iekārta ir pareizi pieslēgta pie rozetes.
• Pārliecinieties, ka elektrotīkls nav bojāts.
• Pārliecinieties, ka ir uzdota vajadzīga temperatūra.

**2. Elektrības traucējumi.**
Turiet iekārtas durvis aizvērtas. Produktu glabāšanas laiks šādos gadījumos ir norādīts iekārtas parametru tabulā.

**3. Ja problēmu neizdevās atrisināt**
Griezieties autorizētajā servisa centrā.

## *Durvju pakāršana uz citu pusi*

• Secīgi izpildiet pēdējā attēla norādījumus.

## *Tehniskais apraksts*

| | |
|---|---|
| MARK | BEKO |
| MODELIS | **AUKSTUMA KAMERU UN SALDĒTAVU veids I<br>CS238020S** |
| Kopējais tilpums (l.) | 380 |
| Kopējais izmantojams tilpums (l.) | 331 |
| Saldētavas tilpums (l.) | 87 |
| Ledusskapja tilpums (l) | 244 |
| Sasaldēšanas laiks (kg/24 h) | 5 |
| Enerģijas klase (1) | A+ |
| Enerģijas patēriņš (kWh/gada) (2) | 281 |
| Autonoms darbs (h) | 18 |
| Troksnis [dB(A) re 1 pW] | 39 |

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka jūs nedrīkstiet no tā atbrīvoties kā no mājsaimniecības atkritumiem. Tā vietā šis produkts jānogādā attiecīgajā savākšanas punktā, kurā tiek pieņemtas elektriskās un elektroniskās iekārtas otrreizējai izejvielu pārstrādei. Pareizi atbrīvojoties no šī produkta, jūs palīdzēsit novērst tā potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var rasties tad, ja neatbrīvosities no šī produkta pareizā veidā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī produkta otrreizējo pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilsētas biroju, savu mājsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs šo produktu iegādājāties.

## *Bezbednost na prvom mestu*

Ne uključujte uređaj u struju pre nego skinete ambalažu i transpornu zaštitu!

- Ako je uređaj transportovan u horizontalnom položaju, sačekati najmanje 12 sata pre uključivanja uređaja, kako bi se tečnost u kompresoru slegla.
- Ovaj uređaj može biti korišćen samo u njemu namenjenu svrhe.
- Ne izlagati uređaj uticaju otvorenog plamena.
- Ne preporučuje se upotreba ovog uređaja u negrejanim, hladnim prostorijama. (npr. garaža, šupa itd. )

Kako bi Vaš uređaj radio u najboljem redu i bez ikakvih problema, važno je da pažljivo pročitate ova uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti i do mogućnosti gubitka prava na servisiranje u garantnom roku.

**U slučaju da ovaj uredjaj koriste nestručne osobe, ili osobe sa umanjenim psiho-fizičkim sposobnostima, obavezno je da to bude u prisustvu ili po instrukcijama staratelja, odgovornih za njihovu bezbednost.**

**Deci ne treba biti dozvoljen pristup i igra sa uredjajem.**

## *Neophodne električne instalacije*

Pre uključivanja uređaja proveriti da li napon u vašoj mreži odgovara naponu navedenom na uređaju.
Preporučuje se da uređaj bude priključen na utičnicu opremljenu prekidačem i osiguračem odgovarajuće jačine.

**UPOZORENJE!** Uređaj mora biti uzemljen. Eventualne popravke na uređaju mora vršiti stručno lice. Nestručne intervencije mogu dovesti do kritičnih posledica po uređaj.

**PAŽNJA!**
Uređaj radi na R600a ekološki gas, koji je zapaljiv. Tokom transporta voditi računa da se ne ošteti sistem hlađenja. Ukoliko dođe do oštećenja i do curenja gasa, držati uređaj dalje od izvora otvorenog plamena i ventilirati prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.

**UPOZORENJE!** Ne koristiti mehaničku silu kako bi ubrzali proces odmrzavanja.

**UPOZORENJE!** Ne oštećivati sistem za hlađenje.

**UPOZORENJE!** Ne koristiti električne uređaje unutar odeljaka za hranu u uređaju, osim onih koje je odobrio proizvođač.

**UPOZORENJE!** Ako je električni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.

## *Uputstvo za transport*

1. Uređaj treba transportovati isključivo u uspravnom položaju. Proizvođačka ambalaža mora biti neoštećena tokom transporta
2. Ako je uređaj transportovan u horizontalnom položaju, sačekati najmanje 12 sata pre uključivanja uređaja, kako bi se tečnost u kompresoru slegla.
3. Neispunjavanje gore navedenih uputstava može dovesti do oštećenja uređaja, za koje proizvođač ne može biti odgovoran.
4. Uređaj mora biti zaštićen od kiše, vlage i drugih atmosfeskih uticaja.

**VAŽNO!**
▪ Mora se voditi računa da prilikom čišćenja/prenosa uređaja ne dođe do povrede ruku preko metalnih žica na kondenzatoru.
▪ Ne sedeti ili stajati na uređaju jer za to nije predviđen. Može doći do povrede i oštećenja aparata.
▪ Voditi računa na se naponski kabl ne nađe ispod uređaja nakon prenosa, jer to može rezultirati u oštećenju kabla.
▪ Ne dozvoliti da se deca igraju sa uređajem ili da poremete kontrolnu dugmad.

## *Uputstvo za instaliranje*

1. Ne držati uređaj u prostorijama gde temperature mogu pasti ispod 10$^0$C naročito zimi, jer je uređaj dizajniran da radi u uslovima gde je temperatura između +10 i +38$^0$C. Na nižim temperaturama uređaj neće raditi, rezultirajući u kraćem veku trajanja hrane u njemu.
2. Ne smeštati uređaj u neposrednoj blizini šporeta, radijatora ili direktnog sunčevog zračenja, jer to može dovesti do većeg napora u radu uređaja. Ako je uređaj pozicioniran u blizini izvora toplote ili zamrzivača, voditi računa o minimalnoj udaljenosti:
Od šporeta 30 mm
Od radijatora 300 mm
Od zamrzivača 25 mm
3. Voditi računa da postoji dovoljno prostora za cirkulaciju vazduha oko uređaja **(slika 2).** Postaviti odstojnik na zadnji deo frižidera kako bi odredili razdaljinu od zida **(slika 3).**
4. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu. Dve prednje nožice se mogu podešavati po potrebi. Kako bi obezbedili da Vaš uređaj ispravno stoji, okretanjem podešavati prednje nožice. Ispravno podešavanje nožica obezbeđuje da ne dođe do pojave preteranih vibracija i buke **(slika 4).**
5. Pogledati deo "Čišćenje i održavanje" kako bi pripremili Vaš uređaj za upotrebu.

## *Elementi uređaja*
**(slika 1)**

1 - Kućište za sijalicu i termostat
2 - Podesive police
3 - Drzac za flase
4 - Odvod vode kod odmrzavanja
5 - Poklopac fijoke
6 - Fijoka
7 - Odeljak za čuvanje leda
8 - Komora za brzo zamrzavanje
9 - Fijoke za čuvanje zamrznute hrane
10 - Podesive nožice
11 - Polica za mlečne proizvode
12 - Polica za tegle
13 - Drzac za case/solje
14 - Polica za boce

## *Regulacija temperature*

Radne temperature se kontrolišu rotacionim dugmetom na termostatu **(slika 5)** koji se može podesiti između 1 i 5 (najhladnije). Prosečna temperatura u frižideru kreće se oko +5$^0$C. Podesiti termostat na željenu temperaturu. Neki delovi frižidera mogu biti hladniji ili topliji (kao što je kod fijoke za salatu na dnu i police na vrhu), što je sasvim normalno. Preporučuje se povremena provera termometrom, kako bi se osiguralo da je temperatura u uređaju na željenom nivou. Često otvaranje vrata uzrokuje povećanje temperature u aparatu te se preporučuje da se vrata brzo zatvaraju nakon upotrebe.

## *Pre stavljanja aparata u upotrebu*

***Finalna provera***
Pre uključivanja uređaja proveriti:
1. Da su nožice prilagođene tako da aparat stoji potpuno ravno
2. Da je unutrašnjost suva i da vazduh može slobodno cirkulisati iza uređaja
3. Da je unutrašnjost čista kako je preporučeno u delu "Čišćenje i održavanje"
4. Da je utikač uključen u utičnicu. Kada se vrata otvore sijalica unutra će se upaliti

***Obratiti pažnju na sledeće:***
5. Kada se kompresor uključi, čuće se zvuk. Tečnost i gasovi unutar sistema mogu takođe proizvesti određeni zvuk, bez obzira da li kompresor radi ili ne. To je sasvim normalno.
6. Preporučuje se podešavanje termostata na srednju vrednost i praćenje da li se održava odgovarajuća temperatura.
7. Ne puniti uređaj hranom odmah nakon uključivanja. Treba sačekati da se postigne odgovarajuća temperatura.

## *Skladištenje zamrznute hrane*

Deo zamrzivača u ovom uređaju je namenjen dugotrajnom čuvanju već smrznute hrane kao i zamrzavanju sveže hrane.
Ukoliko dođe do nestanka struje, ne otvarati vrata zamrzivača. Smrznuta hrana će ostati u istom stanju ukoliko nestanak struje ne potraje duže od 18 časova.
Ako je u pitanju duži period, proveriti hranu i odmah je pojesti ili skuvati i nakon toga je ponovo zamrznuti.

## *Zamrzavanje sveže hrane*

Obratiti pažnju na sledeća uputstva kako bi postupak bio urađen na najbolji način.
Ne zamrzavati prevelike količine hrane odjednom. Kvalitet hrane se najbolje može očuvati ako se hrana dubinski smrzne u najkraćem mogućem periodu.
Voditi računa da se ne prekorači kapacitet zamrzavanja uređaja u toku 24 h
Stavljajući vruću hranu u zamrzivać utičete na to da mtor zamrzivača radi neprekidno sve dok se hrana ne smrzne. To može dovesti do preteranog hlađenja u frižiderskom delu.
Kada se sveža hrane zamrzava, dugme na termostatu mora biti na sredini. Male količine hrane (do 1/2 kg) mogu biti smrznute pez posebnog podešavanja temperature.
Voditi računa da se već smrznuta i sveža hrana ne mešaju.

## *Pravljenje leda*

Napuniti posudu za led do 3/4 max. nivoa i staviti je u komoru za zamrzavanje. Kocke leda vaditi uz pomoć drške od kašike ili sličnih oruđa; ne koristiti oštre predmete kao što su noževi i viljuške.

## Odmrzavanje

### A) Fržiderskog dela

Frižiderski deo se odmrzava automatski. Voda koja se stvori tokom procesa odmrzavanja odlazi kroz odvod do posude za skupljanje vode na zadnjem delu aparata **(slika 6).**
Tokom procesa odmrzavanja, kapljice vode se mogu formirati na zadnjem delu aparata gde se nalazi skriveni isparivač. Neke kapljice mogu da ostanu i na unutrašnjim stranama aparata i da se ponovo zamrznu kada je proces odmrzavanja završen. Ne koristiti oštre predmete kao što su noževi i viljuške kako bi odstranili ove zamrznute kapljice vode.
Ako voda nastala tokom procesa odmrzavanja ne odlazi kroz odvod, proveriti da li je odvod zapušen. Odvod se može očistiti oruđem za čišćenjem cevi ili nečim sličnim **(slika 7).**

### B) Zamrzivača

Odmrzavanje je vrlo jednostavno i bez muke. Odmrzavanje je neophodno dva puta godišnje ili kada se stvori sloj leda debljine oko 7 mm. Proces odmrzavanja počinje se tako što se uređaj isključi iz struje.
Svu hrana iz njega treba uviti u nekoliko slojeva novinskog papira i ostaviti na nekom hladnom mestu.
Sudove sa vrućom vodom mogu se staviti u zamrzivač kako bi se ubrzao proces.
Ne koristiti oštre predmete kao što su noževi i viljuške kako bi odstranili led.
Ne koristiti fenove, električne grejalice i druge električne uređaje za odmrzavanje.
Sunđerom odstraniti sa dna vodu koja je nastala tokom procesa odmrzavanja. Nakon odmrzavanja, osušiti unutrašnost detaljno i uključiti uređaj u struju.
Naslage leda treba redovno uklanjati plastičnom lopaticom. Nagomilavanje leda može da umanji performanse uređaja **(slika 8 & 9)**.
Fijoka se vadi tako što se izvuče do maksimuma, nagne na gore i onda potpuno izvuče napolje.

## Zamena sijalice u aparatu
**(slika 10)**

U slučaju da sijalica pregori, može lako da se zameni. Najpre se uverite da je frižider / zamrzivač iskopčan iz struje izvlačenjem njegovog utikača iz utičnice. Uzmite pljosnati odvijač i stavite ga pažljivo u prorez između maske za sijalicu i unutrašnje komore.
Zatim pažljivo pritiskajte dršku odvijača na levo dok ne primetite da je levi trn maske oslobođen. Ponovite ovu proceduru kod proreza na desnoj strani, ali sada dršku odvijača pažljivo pritiskajte na desno. Ako se obe strane olabavljene, maska se može lako skinuti.
Pobrinite se da sijalica bude dobro zavijena u grlo sijalice. Uključite uređaj u struju. Ako se svetlo još uvek ne pali, u najbližoj trgovini za električne aparate nabavite sijalicu E14 od najviše 15 W, koja se zavrće u grlo, a zatim je namestite. Odmah pazljivo bacite pregorelu sijalicu. Kada zamenite sijalicu, ponovo namestite masku u njen prethodni položaj. Pobrinite se da se maska pravilno umetne i učvrsti (čuje se “klik”).

## Čišćenje i održavanje

1. Pre čišćenja aparata preporučujemo da isključite aparat iz struje.
2. Pri procesu čišćenja ne koristiti oštre predmete i abrazivna sredstva, kao ni sapun, deterdžent, vosak za poliranje itd.
3. Za čišćenje spoljašnosti aparata koristiti samo toplu vodu. Nakon toga obrisati suvom krpom.
4. Za čišćenje unutrašnosti aparata koristiti krpu nakvašenu u rastvoru jedne kašike sode-bikarbone i pola litra vode. Nakon toga obrisati suvom krpom.
5. Voditi računa da voda ne prodre u kućište termostata.
6. Ako duže vreme uređaj neće biti korišćen, isključiti ga iz struje, ukloniti svu hranu iz njega, očistiti ga i ostaviti vrata od uređaja odškrinuta.
7. Preporučujemo poliranje metalnih delova uređaja (npr. spoljašnjost vrata, stranica) silikonskim voskom (sredstvo za poliranje autmobila), kako bi zaštitili finalnu boju na uređaju.
8. Prašinu koja se skupi na kondenzatoru na zadnjem delu uređaja, trba ukloniti bar jednom godišnje uz pomoć usisivača.
9. Redovno proveravati gumu na vratima kako bi ostala čista i bez ikakvih delova hrane na njoj.
10. Nikada nemojte raditi sledeće:
    - Čistiti uređaj neodgovarajućim supstancama kao na primer proizvodima na bazi petroleja.
    - Izlagati ga visokim temperaturama u bilo kom smislu.
    - Ribati abrazivnim sredstvima.
11. Skidanje poklopca sa odeljka za mlečne proizvode i posuda sa unutrašnjosti vrata

- Poklopac sa odeljka za mlečne proizvode skida se tako što se prvo podigne oko 2 cm i nakon toga izvuče ka onoj strani gde je njegov otvor.
- Kako bi skinuli posude za držanje hrane koje se nalaze na unutrašnjosti vrata, prvo ih morate isprazniti. Nakon toga jednostavno ih podići na gore i izvaditi ih iz ležišta.

12. Voditi računa da je posuda koja služi za sakupljanje vode prilikom odmrzavanja i koja se nalazi na zadnjem delu uređaja, uvek čista. Postupak skidanja ove posude je sledeći:

- Isključiti uređaj iz struje.
- Koristeći klešta, lagano olabaviti držač na kompresoru kako bi posuda mogla biti izvađena.
- Podići posudu.
- Očistiti je i osušiti krpom.
- Na isti način vratiti posudu na njeno mesto.

13. Nagomilavanje leda može da umanji performanse uređaja.
14. Fijoka se vadi tako što se izvuče do maksimuma, nagne na gore i onda potpuno izvuče napolje.

## *Smer otvaranja vrata*

Smer otvaranja vrata je moguće promeniti, prateći proceduru opisanu slikom **(slika 11).** Koraci u ovoj proceduri označeni su brojevima.

## *Problemi*

Ukoliko je uređaj uključen a ne radi, proveriti sledeće:

- Da je uređaj pravilno uključen u struju i da u utičnici ima struje.
- Da li je ispravan osigurač ili da li je glavni prekidač isljučen.
- Da li je regulator temperature podešen pravilno.
- Ukoliko ste menjali utikač, da li je pravilno povezan.

Ukoliko uređaj i dalje ne funkcioniše, pozovite ovlašćenog servisera.

## *Tehnički podaci o uređaju*

| | |
|---|---|
| Proizvođač | BEKO |
| Tip uređaja | **FRIZIDERA-FREZER tip I ✱ ✱✱✱ CS238020S** |
| Bruto zapremina (u litrima) | 380 |
| Neto korisna zapremina (u litrima) | 331 |
| Korisna zapremina zamrzivača | 87 |
| Korisna zapremina frižidera | 244 |
| Kapacitet zamrzavanja (kg/24 h) | 5 |
| Energetska klasa (1) | A+ |
| Potrošnja struje (kWh/godišnje) (2) | 281 |
| Autonomni rad (h) | 18 |
| Buka [dB(A) re 1 pW] | 39 |
| Ekološki gas R600a | |
| (1) energetska klasa: A..........G (A ekonomična..........G manje ekonomična)<br>(2) potrošnja zavisi od uslova rada i lokacije uređaja | |



Znak na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se tretira kao kućni otpad. Umesto toga, treba da se preda u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoćićete u sprečavanju mogućih negativnih posledica na sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u kancelariju lokalne samouprave, Vašu tvrtku za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.